

La Galeria Mayoral es complau a presentar l'exposició "Ètica i Estètica: Miró/Artigas", comissariada per l'expert en l'obra de

Joan Miró, Robert Lubar Messeri, i composta per una selecció de trenta obres realitzades per l'artista Joan Miró, el ceramista Josep Llorens Artigas, i el fill d'aquest, Joan Gardy Artigas.

Entre les obres en exposició, destaquen les ceràmiques de Miró/Artigas *Vase (Gerro, 1941-46)*, on Miró va començar a concebre les seves figures en un nou format espacial per recórrer els contorns del vas, i *Personnage terre rouge (Personatge terra vermella, 1945)*, la forma de qual suggereix un arc natural o un portal fet per la mà de l'home, així com el guaix de Joan Miró *Femme (Dona, 1973)*, un dibuix en què, com en les obres ceràmiques, experimenta amb noves formes artístiques a fi de crear un diàleg entre formes i colors.

Es tracta de la primera exposició organitzada en una galeria des de 1964 que té la voluntat de destacar la col·laboració simbiòtica, fructífera i dilatada entre dos grans artistes; una col·laboració que va marcar les seves respectives trajectòries i gràcies a la qual van "conquerir un lloc en la història de l'art a partir de la realització dels seus emblemàtics murals i escultures, els quals segueixen tenint un simbolisme cívic i artístic

19.01 – 14.04.2018

# ÈTICA I ESTÈTICA: MIRÓ/ARTIGAS

de gran vigència i rellevància", tal com expressen els directors de la galeria.

L'any 1938, durant el seu exili

a París, Joan Miró havia expressat la voluntat d'experimentar amb noves tècniques artístiques "més enllà del cavallet". Uns anys més tard, tal com testifiquen les seves notes de 1942, Miró uneix la ceràmica amb les tradicions populars de Mallorca, la seva terra d'acollida durant la Segona Guerra Mundial. Aquell mateix any, l'artista visita el seu amic de joventut, el ceramista Josep Llorens Artigas a Barcelona, trobada que dona inici a una col·laboració artística de més de quatre dècades. Les creacions conjuntes de Miró i Artigas trenquen per sempre amb la tradició ceràmica associada al "vas i plat", i donen lloc a un nou univers expressiu de figures fantàstiques i grotesques. Ambdós artistes treballen per adaptar el simbolisme mironià a un nou mitjà que els ofereix un ventall de possibilitats expressives noves. D'una banda, Miró experimenta amb els volums, afegint buits i protuberàncies a les seves figures, i desenvolupant una estètica que recorda l'art primitiu. De l'altra, l'erosió i petrificació pròpia d'aquesta tècnica mil·lenària, que Artigas domina amb mestria, dota les figures d'un ric acabat matèric que evoca les restes arqueològiques d'una civilització perduda.



JOAN MIRÓ, JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Gerro**  
(1941-1946)  
Gres  
Alçada 34,5 cm  
Diàmetre 15 cm



JOAN MIRÓ, JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Personnage terre rouge**  
(*Personatge terra vermella*)  
(1945)  
Argila  
22 x 34 x 13 cm



JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Gerro**  
(1969)  
Gres esmaltat  
36 x 6 x 9 cm



JOAN MIRÓ  
**Femme (Dona)**  
(1973)  
Guaix, aquarella i tinta sobre paper  
88,5 x 65 cm

La col·laboració entre Miró i Artigas s'articula entorn a l'experimentació de la ceràmica com a vehicle expressiu, nega qualsevol possibilitat de dur a terme un art decoratiu i centra els seus esforços a cristal·litzar les seves conviccions ètiques a través d'una tècnica històricament relegada a la categoria d'artesania. En paraules del comissari de l'exposició, Robert Lubar Messeri: "El desig que [Miró] havia expressat d'apropar-se a les masses, una actitud que compartia amb Artigas, es va materialitzar amb l'execució del seu primer mural. (...) Bo i sondejant les profunditats de la civilització humana, des de les tradicions populars, l'arquitectura medieval i l'art mural fins a l'art públic contemporani, Miró i Artigas van traçar un arc temporal entre el passat remot i el present immediat".

Amb motiu de l'exposició, s'ha editat un catàleg que inclou textos del comissari, Robert Lubar Messeri; dels mateixos artistes, Joan Miró, Josep Llorens Artigas i Joan Gardy Artigas; del ceramista Edmund de Waal, i d'altres experts en el procés creatiu de Miró i Artigas, como són Georges Raillard, Jacques Dupin i William Jeffet. Per a la realització d'aquest projecte ha estat imprescindible la col·laboració de la Fundació Josep Llorens Artigas (Gallifa), de la Successió Miró (Palma de Mallorca), de la Fundació Joan Miró (Barcelona), del Musée Zervos (Vézelay) i del Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya (COAC).

---

#### SOBRE ELS ARTISTES

**Josep Llorens Artigas** (Barcelona, 1892 - ídem, 1980) és considerat el gran revitalitzador de la ceràmica en l'art occidental, disciplina en la qual va experimentar amb innumerables tècniques, esmalts i colors. Va conèixer **Joan Miró** (Barcelona, 1893 – Palma de Mallorca, 1983) quan tots dos estudiaven a l'Escola Superior dels Bells Oficis de Barcelona. A partir de 1942 ambdós artistes iniciaren una llarga i fructífera col·laboració que culminaria en la realització de grans projectes, com ara els murals de la UNESCO a París (1957), el *Laberint Miró* de la Fondation Maeght (1961-1981) i el *Mural de l'aeroport* de Barcelona (1970). L'any 1958 van rebre l'International Guggenheim Award.

A partir de 1953-54, el binomi Miró/Artigas va començar a comptar

amb la col·laboració de **Joan Gardy**

**Artigas** (Boulogne-Billancourt, 1938), fill de Josep Llorens Artigas. Algunes obres emblemàtiques són el *Mosaic Miró* al Pla de l'Os, a les Rambles de Barcelona, i l'escultura *Dona i ocell* (1981-82), situada al Parc de Joan Miró, també a Barcelona.

#### SOBRE EL COMISSARI

**Robert Lubar Messeri** és professor titular de l'Institute of Fine Arts de la New York University, director de la Càtedra Miró a la Universitat Oberta de Catalunya, i director de l'International Miró Research Group. Expert en art modern francès i espanyol, el professor Lubar és un especialista reconegut internacionalment en l'art de Joan Miró i forma part del patronat de la Fundació Joan Miró a Barcelona.

#### SOBRE MAYORAL

Mayoral és una galeria d'art especialitzada en art modern i de postguerra fundada a Barcelona el 1989. La galeria té un programa expositiu estructurat entorn als grans artistes del segle XX, com Joan Miró, Pablo Picasso, Salvador Dalí, Alexander Calder, René Magritte, Marc Chagall, Eduardo Chillida, Manolo Millares, Antonio Saura i Antoni Tàpies, entre d'altres.

La galeria desenvolupa projectes rigorosament comissariats. Compta amb la col·laboració de les famílies dels artistes, així com de fundacions i altres institucions, la missió de les quals rau a preservar i donar a conèixer els llegats dels artistes. De la mateixa manera, compta amb la confiança de museus i col·leccionistes, tant privats com institucionals.

---

## MAYORAL

---

Per a més informació contacteu amb: [info@galeriamayoral.com](mailto:info@galeriamayoral.com)

   @galeriamayoral

---

La Galería Mayoral se complace en presentar la exposición “Ética y Estética: Miró/Artigas”, comisariada por el experto en la obra de

Joan Miró, Robert Lubar Messeri, y compuesta por una selección de treinta obras realizadas por el artista Joan Miró, el ceramista Josep Llorens Artigas y el hijo de éste, Joan Gardy Artigas.

Entre las obras en exposición, destacan las cerámicas de Miró/Artigas *Vase (Jarrón, 1941-46)*, donde Miró empezó a concebir sus figuras en un nuevo formato espacial para recorrer los contornos de la vasija, y *Personnage terre rouge (Personaje tierra roja, 1945)*, cuya forma sugiere un arco natural o un portal hecho por la mano del hombre, así como el *gouache* de Joan Miró *Femme (Mujer, 1973)*, un dibujo en el que igual que en las obras cerámicas, experimenta con nuevas formas artísticas para crear un diálogo entre formas y colores.

Se trata de la primera exposición en una galería desde 1964 con la voluntad de destacar la colaboración simbiótica, fructífera y dilatada entre dos grandes artistas, que marcó la trayectoria de ambos y mediante la cual “conquistaron un lugar en la historia del arte a partir de la realización de sus emblemáticos murales y esculturas, los cuales siguen teniendo un simbolismo cívico y artístico de gran vigencia y relevancia”, tal

19.01 – 14.04.2018

# ÉTICA Y ESTÉTICA: MIRÓ/ARTIGAS

y como expresan los directores de la galería.

En 1938, durante su exilio en París, Joan Miró había expresado

la voluntad de experimentar con nuevas técnicas artísticas “más allá del caballete”. Unos años más tarde, tal como testifican sus notas de 1942, Miró une la cerámica con las tradiciones populares de Mallorca, su tierra de acogida durante la Segunda Guerra Mundial. Ese mismo año, el artista visita a su amigo de juventud, el ceramista Josep Llorens Artigas en Barcelona, encuentro que da inicio a una colaboración artística de más de cuatro décadas. Las creaciones conjuntas de Miró y Artigas rompen para siempre con la tradición cerámica asociada al “plato y la vasija”, y dan lugar a un nuevo universo expresivo de figuras fantásticas y grotescas. Ambos artistas trabajan para adaptar el simbolismo mironiano a un nuevo medio que les brinda un abanico de nuevas posibilidades expresivas. Por un lado, Miró experimenta con los volúmenes, añadiendo vacíos y protuberancias a sus figuras, desarrollando una estética reminiscente del arte primitivo. Por otro, la erosión y petrificación propia de esta técnica milenaria, que Artigas domina con maestría, dota a las figuras de un rico acabado matérico que evoca los restos arqueológicos de una civilización perdida.



JOAN MIRÓ, JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Jarro**  
(1941-1946)  
Gres  
Altura: 34,5 cm  
Diámetro: 15 cm



JOAN MIRÓ, JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Personnage terre rouge**  
(*Personaje tierra roja*)  
(1945)  
Arcilla  
22 x 34 x 13 cm



JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Jarro**  
(1969)  
Gres esmaltado  
36 x 6 x 9 cm



JOAN MIRÓ  
**Femme (Mujer)**  
(1973)  
Gouache, acuarela y tinta sobre papel  
88,5 x 65 cm

La colaboración entre Miró y Artigas se articula en torno a la experimentación de la cerámica como vehículo expresivo, negando cualquier posibilidad de realizar un arte decorativo y centrando sus esfuerzos en cristalizar sus convicciones éticas a través de una técnica históricamente relegada a la categoría de artesanía. En palabras del comisario de la exposición, Robert Lubar Messeri: “El deseo que [Miró] había expresado de acercarse a las masas, una actitud que compartía con Artigas, se realizó con la ejecución de su primer mural. (...) Sondeando las profundidades de la civilización humana, desde las tradiciones populares, la arquitectura medieval y el arte mural al arte público contemporáneo, Miró y Artigas trazaron un arco temporal entre el pasado remoto y el presente inmediato”.

Con motivo de la exposición, se ha editado un catálogo que incluye textos del comisario, Robert Lubar Messeri; de los propios artistas, Joan Miró, Josep Llorens Artigas y Joan Gardy Artigas; del ceramista Edmund de Waal, y de otros expertos en el proceso creativo de Miró y Artigas, como son Georges Raillard, Jacques Dupin y William Jeffet. Para la realización de este proyecto ha sido imprescindible la colaboración de la Fundació Josep Llorens Artigas (Gallifa), de la Successió Miró (Palma de Mallorca), de la Fundació Joan Miró (Barcelona), del Musée Zervos (Vézelay) y del Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya (COAC).

---

## SOBRE LOS ARTISTAS

**Josep Llorens Artigas** (Barcelona, 1892 - ídem, 1980) es considerado el gran revitalizador de la cerámica en el arte occidental, disciplina en la que experimentó con innumerables técnicas, esmaltes y colores.

Conoció a **Joan Miró** (Barcelona, 1893 – Palma de Mallorca, 1983) cuando ambos eran estudiantes en la Escola Superior de Belles Arts de Barcelona. A partir de 1942 ambos artistas iniciaron una larga y fructífera colaboración que culminaría en la realización de grandes proyectos como los murales de la UNESCO en París (1957), el *Laberinto Miró* de la Fondation Maeght (1961-1981) y el *Mural del aeropuerto* de Barcelona (1970). En 1958, les fue otorgado el International Guggenheim Award.

A partir del 1953-54, el binomio Miró/Artigas empezó a contar con la

colaboración de **Joan Gardy Artigas** (Boulogne-Billancourt, 1938), hijo de Josep Llorens Artigas. Algunas obras emblemáticas son el *Mosaico Miró* en el Pla de l'Os, en las Ramblas de Barcelona, y la escultura *Mujer y pájaro* (1981-82), situada en el Parque de Joan Miró, también en Barcelona.

## SOBRE EL COMISARIO

**Robert Lubar Messeri** es profesor titular del Institute of Fine Arts de la New York University, director de la Càtedra Miró en la Universitat Oberta de Catalunya, y director del International Miró Research Group. Experto en arte moderno francés y español, el profesor Lubar es un especialista reconocido internacionalmente en el arte de Joan Miró y forma parte del patronato de la Fundació Joan Miró en Barcelona.

## SOBRE MAYORAL

Mayoral es una galería de arte especializada en arte moderno y de posguerra fundada en Barcelona en 1989. La galería tiene un programa expositivo estructurado en torno a los grandes artistas del siglo XX, como son Joan Miró, Pablo Picasso, Salvador Dalí, Alexander Calder, René Magritte, Marc Chagall, Eduardo Chillida, Manolo Millares, Antonio Saura y Antoni Tàpies, entre otros.

La galería desarrolla proyectos rigurosamente comisariados. Cuenta con la colaboración de las familias de los artistas, así como de fundaciones y otras instituciones cuya misión radica en preservar y dar a conocer los legados de los artistas. De la misma forma, cuenta con la confianza de museos y coleccionistas, tanto privados como institucionales.

---

# MAYORAL

---

Para más información contactar con: [info@galeriamayoral.com](mailto:info@galeriamayoral.com)

   @galeriamayoral

---

19.01 – 14.04.2018

# ETHICS AND AESTHETICS: MIRÓ/ARTIGAS

The Mayoral Gallery is pleased to present the exhibition *Ethics and Aesthetics: Miró/Artigas*, curated by the expert in Miró's work, Robert Lubar Messeri, and comprising a selection of thirty pieces created by the artist Joan Miró, the ceramist Josep Llorens Artigas, and the latter's son, Joan Gardy Artigas.

Particularly important among the works on show are the Miró/Artigas ceramics *Vase* (1941-46), in which Miró began conceiving his figures in a new spatial format that followed the contours of the vessel, and *Personnage terre rouge* (*Red Clay Figure*, 1945), whose form suggests a natural arch or a man-made portal, plus the Joan Miró gouache *Femme* (*Woman*, 1973), a drawing in which, as in the ceramic works, he experiments with new artistic forms in order to create a dialogue between form and colour.

This is the first gallery exhibition since 1964 to highlight the symbiotic, fruitful and lengthy collaboration between two great artists, which marked the trajectory of both, and via which they "conquered a place in the history of art through the creation of their emblematic murals and sculptures, which continue to have a civic and artistic symbolism of great force and relevance," as the directors of the gallery have put it.

In 1938, during his exile in Paris, Joan Miró had expressed his desire to experiment with new artistic techniques "that go beyond easel painting." A few years later, as witnessed by

his own notes in 1942, Miró made the connection between ceramics and the popular traditions of Mallorca, his haven during the Second World War. That same year the artist visited a friend from the early days, the ceramist Josep Llorens Artigas, in Barcelona, an encounter that initiated an artistic collaboration of more than four decades. The joint creations of Miró and Artigas break once and for all with the ceramic tradition of "plaque and vase," and give rise to a new expressive universe of fantastic, grotesque figures. Both artists worked towards adapting Mironian symbolism to a new medium that offered them a range of new expressive possibilities. On the one hand Miró experimented with volume, adding voids and protuberances to his figures, and developing an aesthetic that is reminiscent of primitive art. On the other, the erosion and petrification specific to this age-old technique, which Artigas masterfully dominated, endows the figures with a rich materic finish that evokes the archaeological remains of a lost civilization.



JOAN MIRÓ, JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Vase**  
(1941-1946)  
Stoneware  
Height: 34.5 cm  
Diameter: 15 cm



JOAN MIRÓ, JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Personnage terre rouge**  
(*Red Clay Figure*)  
(1945)  
Earthenware  
22 x 34 x 13 cm



JOSEP LLORENS ARTIGAS  
**Vase**  
(1969)  
Enamelled stoneware  
36 x 6 x 9 cm



JOAN MIRÓ  
**Femme** (*Woman*)  
(1973)  
Gouache, watercolour and ink on paper  
88.5 x 65 cm

The collaboration between Miró and Artigas was articulated around experimenting with ceramics as an expressive vehicle, thus denying all possibility of creating a decorative art, and concentrating their efforts on crystallizing their ethical convictions through a technique historically relegated to the category of handicraft. In the words of the curator of the exhibition, Robert Lubar Messeri: “The desire [Miró] expressed in 1938, to bring himself closer to the human masses, an attitude he shared with Artigas, had been realized with the execution of his first mural commission. [...] Plumbing the depths of human civilization from popular traditions and medieval architecture and mural painting to contemporary public art, Miró and Artigas traced a temporal arc between the distant past and the immediate present.”

To mark the exhibition, a catalogue has been published that includes texts by the curator, Robert Lubar Messeri; the artists themselves, Joan Miró, Josep Llorens Artigas and Joan Gardy Artigas; the ceramist Edmund de Waal, and by other experts in the creative procedures of Miró and Artigas such as Georges Raillard, Jacques Dupin and William Jeffet. For the carrying out of this project the collaboration has been essential of the Fundació Josep Llorens Artigas (Gallifa), the Successió Miró (Palma de Mallorca), the Fundació Joan Miró (Barcelona), the Musée Zervos (Vézelay) and the Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya (COAC).

---

## SOBRE LOS ARTISTAS

**Josep Llorens Artigas** (Barcelona, 1892 - ídem, 1980) es considerado el gran revitalizador de la cerámica en el arte occidental, disciplina en la que experimentó con innumerables técnicas, esmaltes y colores.

Conoció a **Joan Miró** (Barcelona, 1893 – Palma de Mallorca, 1983) cuando ambos eran estudiantes en la Escola Superior de Belles Arts de Barcelona. A partir de 1942 ambos artistas iniciaron una larga y fructífera colaboración que culminaría en la realización de grandes proyectos como los murales de la UNESCO en París (1957), el *Laberinto Miró* de la Fondation Maeght (1961-1981) y el *Mural del aeropuerto* de Barcelona (1970). En 1958, les fue otorgado el International Guggenheim Award.

A partir del 1953-54, el binomio Miró/Artigas empezó a contar con la

colaboración de **Joan Gardy Artigas** (Boulogne-Billancourt, 1938), hijo de Josep Llorens Artigas. Algunas obras emblemáticas son el *Mosaico Miró* en el Pla de l'Os, en las Ramblas de Barcelona, y la escultura *Mujer y pájaro* (1981-82), situada en el Parque de Joan Miró, también en Barcelona.

## SOBRE EL COMISARIO

**Robert Lubar Messeri** es profesor titular del Institute of Fine Arts de la New York University, director de la Càtedra Miró en la Universitat Oberta de Catalunya, y director del International Miró Research Group. Experto en arte moderno francés y español, el profesor Lubar es un especialista reconocido internacionalmente en el arte de Joan Miró y forma parte del patronato de la Fundació Joan Miró en Barcelona.

## SOBRE MAYORAL

Mayoral es una galería de arte especializada en arte moderno y de posguerra fundada en Barcelona en 1989. La galería tiene un programa expositivo estructurado en torno a los grandes artistas del siglo XX, como son Joan Miró, Pablo Picasso, Salvador Dalí, Alexander Calder, René Magritte, Marc Chagall, Eduardo Chillida, Manolo Millares, Antonio Saura y Antoni Tàpies, entre otros.

La galería desarrolla proyectos rigurosamente comisariados. Cuenta con la colaboración de las familias de los artistas, así como de fundaciones y otras instituciones cuya misión radica en preservar y dar a conocer los legados de los artistas. De la misma forma, cuenta con la confianza de museos y coleccionistas, tanto privados como institucionales.

---

# MAYORAL

---

Para más información contactar con: [info@galeriamayoral.com](mailto:info@galeriamayoral.com)

   @galeriamayoral

---